

А. Н. Веселовский

**Разыскания в области русского духовного
стиха**

Часть 3-5

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 304
ББК 60.5
В38

В38 **Веселовский А.Н.**
Разыскания в области русского духовного стиха: Часть 3-5 / А. Н. Веселовский – М.: Книга по Требованию, 2017. – 152 с.

ISBN 978-5-4241-3783-9

Приложение к 40 тому Записок Имп. Академии наук 4.

ISBN 978-5-4241-3783-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2017
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2017

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Такое-же чередованіе *Θавора*, *Сіона* и *голгоѣскихъ* воспоминаній представляетъ эпизодъ о смерти *Василья Буслаева* въ былинахъ о хожденіи этого древняго новгородскаго паломника, искудившаго безвременной кончиной свою прирожденную заносчивость и незнающую мѣры отвагу. Былины разработали этотъ сюжетъ въ восходящей линіи: мальчикомъ *Василій* буянитъ, выросши дерется съ новгородцами, не щадитъ своего крестоваго батюшки; въ *Іерусалимѣ*, куда онъ ѣдетъ со своей дружиной, его заносчивость переходитъ въ глумленіе надъ святыней: онъ пренебрегаетъ заповѣдью — не купаться нагимъ тѣломъ въ *Іорданѣ*; находитъ на горѣ человѣческій черепъ — несомнѣнно *Адамову* голову ¹⁾, и пихаетъ её ногою (голова вѣщаетъ ему кончину); скачетъ черезъ заповѣдный камень — и убивается до смерти.

Гдѣ локализованы тотъ черепъ и этотъ камень? Черепъ — *не доѣзжая камня Латыря и той церкви соборной на Θаворѣ*,

Которая стоитъ со двѣнадцатью престолами
У того камени у Латыря,
На которомъ камени преобразился самъ *І. Христосъ*.

Камень лежитъ не доѣзжая церкви (*Рыбн. I, № 60*). У *Рыбникова II, № 33*: камень на *Θаворъ-горѣ*, головы нѣтъ; у него-же *III, № 40 = Гильфердингъ № 141* послѣдовательность такая: голову *Василій* видитъ на *Сіонъ-горѣ*; слѣдуетъ его купанье въ *Іорданѣ*, послѣ чего онъ съ дружиной снова ѣдетъ на *Сіонъ-гору*:

Тутъ они не нашли косточки сухояловы,
На томъ мѣстѣ лежитъ бѣлъ горючъ камень.

Двоякая поѣздка на *Сіонъ* могла-бы повести къ предположенію, что въ основной пѣснѣ и голова и камень размѣщены были от-

Описаніи слав. и русск. рукописныхъ сборниковъ Имп. Публ. библіотеки, составл. А. Θ. Бичковымъ, стр. 332: сборникъ № *LXIV*.

¹⁾ *Соломонъ и Китоврасъ* стр. 174; *Ягичъ I. с.* стр. 102.

дѣльно; что камень очутился именно на мѣстѣ головы знаетъ и № 54 Гильфердинга, но здѣсь восточная локализациа забыта, какъ и въ №№ 259 и 284. У Кирши № XVIII и Гильф. № 44 и черепъ и камень находятся на Сорочинской горѣ.

Я попытаюсь внести нѣсколько свѣту въ путаную географію пѣсни и духовнаго стиха — разборомъ мѣстныхъ палестинскихъ легендъ, на первый разъ — Сіонскихъ. Можетъ быть, намъ удастся набрести по пути и на загадочный камень алатырь.

I.

Остановлюсь на легендахъ о святыхъ сіонскихъ камняхъ. Онѣ распадаются на нѣсколько группъ, которыя я рассмотрю особо, пользуясь, главнымъ образомъ, матеріаломъ, собраннымъ западными путешественниками.

1. *Краеугольный камень на Сіонѣ.* Преданіе о немъ привязалось къ текстамъ Ис. 28, 16: «ἰδοὺ ἐγὼ ἐμβάλλω εἰς τὰ θεμέλια Σιών λίθον πολυτελῆ ἐκλεκτὸν ἀκρογωνίατον ἔντιμον, εἰς τὰ θεμέλια αὐτῆς, καὶ ὁ πιστεύων οὐ μὴ κατασχυνθῇ» (сл. Ис. 8, 14)—и Пс. 118, 22 (сл. Ев. отъ Матѳея 21, 42), соединеннымъ въ извѣстномъ мѣстѣ посланія ап. Петра А, II, 6—9: «ἰδοὺ τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνίατον ἐκλεκτὸν ἔντιμον, καὶ ὁ πιστεύων ἐν αὐτῷ οὐ μὴ κατασχυнθῇ. ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν· ἀπιστοῦσιν δέ, λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας καὶ λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου, οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν.—Этотъ-то краеугольный камень видѣлъ въ Іерусалимѣ Бордосскій паломникъ (ок. 333 г.): «et ibi est angulus turris excelsissime, ubi Dominus ascendit, et dixit ei, qui tentabat eum: Si filius Dei es, mitte te deorsum. Et ait ei Dominus: Non tentabis Dominum Deum tuum, sed illi soli servies. *Ibi est lapis angularis magnus, de quo dictum est: Lapidem quem reprobave-*

runt aedificantes, hic factus est ad caput anguli» ¹⁾. — Тотъ-же камень приуроченъ въ разсказѣ Антонина (ок. 570 г.) къ Сіонской базиликѣ, основанной, будто-бы, на мѣстѣ дома св. Іакова, тогда какъ другія извѣстныя намъ сказанія говорятъ по этому поводу о домѣ ап. Іоанна и даже Марка (Θεодосίῃ).

Привожу самое легенду ²⁾: *Deinde venimus in basilicam Sanctam Sion, ubi sunt mirabilia multa, inter que est, quod legitur de lapide angulare, qui reprobatus est ab edificantibus. Ingressus Dominus in ipsam ecclesiam, que fuit domus Sancti Jacobi, invenit lapidem istum deformem, in medio jacentem, tenuit eum et posuit in angulum: quem tenes et levas in manibus tuis et ponis aurem in angulo ipso, et sonabit in auribus tuis quasi multorum hominum murmuratio. — Въ числѣ другихъ достопримѣчательностей храма упоминается и «calix apostolorum, in quo post resurrectionem Domini missas celebrabant» ³⁾.*

Разсказъ Антонина даетъ реальныя черты болѣе древнему вѣрованію: объ основаніи Сіонской церкви апостолами или даже Христомъ и его апостолами. Оттуда ея названіе: *апостольской, матери церквей*. Такъ уже у Кирилла Іерусалимскаго ⁴⁾: ἐν τῇ ἀνωτέρᾳ τῶν ἀποστόλων ἐκκλησίᾳ въ Іерусалимѣ, безъ обозначенія мѣстности, которую слѣдующія свидѣтельства положительно привязываютъ къ Сіону: Эвхерій (ок. 440 г.): *que . . . ut fertur, ab apostolis fundata pro loci resurrectionis (sic) dominice reve-*

¹⁾ T. Tobler, *Itinera et Descriptiones terrae sanctae lingua latina* s. IV—XI exarata. 1877, p. 17. — Далѣе цитруется: *Itin.*

²⁾ *Itin.* p. 103—4.

³⁾ Память объ этомъ краеугольномъ камнѣ сохранялась въ XV вѣкѣ: на мѣстѣ хора дневней Сіонской базилики Fabri * (1480 и 1483) видѣлъ «unum quadratum lapidem, qui de fundamento antiqui chori pro parte prominet, alia parte adhuc muro vetusto conjuncta est». Восточнымъ христіанамъ онъ служилъ предметомъ суевѣрныхъ гаданій (utuntur in superstitiosa sortitione). Сл. *Fratri Felici Fabri Evagatorium* ed. Hassler v. I, p. 255—256.

⁴⁾ *Cyrilli Cateches.* 16, у Migne'я *Patrol. graecae* t. XXXIII, p. 924.

rentia: ob quod promissum quondam per Dominum paraclete repleti sunt spiritu ¹⁾; Θεοδοσίη (ок. 530 г.): (Sancta Sion) que est *mater omnium ecclesiarum... quam Dominus noster Iesus Christus cum apostolis fundavit*. Ipsa fuit domus sancti Marci Evangeliste ²⁾; Аркульфъ (ок. 670 г.): *apostolica ecclesia* ³⁾; Беда: *perhibent, ab apostolis fundatam* ⁴⁾. Эти названія упрочиваются за нею у позднѣйшихъ византийскихъ и западныхъ писателей: ἡ ἁγία Σιών, ἡ μήτηρ τῶν ἐκκλησιῶν ⁵⁾; ἐκκλησιῶν ἡ μήτηρ ⁶⁾; *primitiva et ecclesiarum matre S. Syon* ⁷⁾ и проч.

2. Сіонскій алтарный камень. Къ этой «матери церквей», апостольской, привязывается цѣлый рядъ воспоминаній, которыя плодятся и разнообразятся съ теченіемъ времени: укажу лишь на богатое ихъ сопоставленіе въ путешествіи Фабри. Здѣсь показывали мѣсто, гдѣ совершилось Сошествіе св. Духа на апостоловъ, Тайная Вечеря, омовеніе ногъ; отсюда Спаситель, наставивъ своихъ учениковъ, отправилъ ихъ въ міръ съ проповѣдью благовѣстія. Локализацию Тайной Вечери на Сіонѣ мы находимъ уже у Эвода ⁸⁾, Епифанія ⁹⁾, Іеронима ¹⁰⁾, въ Breviarius de Hierosolyma (ок. 530 г.), Θεοδοσία, Аркульфа ¹¹⁾ и др., въ спеціальномъ приуроченіи къ Сіонской церкви. — Оттуда одно изъ ея названій: *Coenaculum*, арабск. El-A-schâ (вечеря) ¹²⁾. «Нос

¹⁾ Itin. p. 52.

²⁾ l. c. p. 64—5.

³⁾ l. c. p. 160.

⁴⁾ l. c. p. 218.

⁵⁾ Фока (1185) у Аллагія Συμμίχτα § XIV, стр. 19.

⁶⁾ Пердякка (ок. 1250 г.) l. c. стр. 74.

⁷⁾ Guill. Tyrius l. XV, c. IV.

⁸⁾ Nic. Callist. Hist. eccles. l. II, c. 3.

⁹⁾ Eriphanius De ponderibus et mensuris у Migne'я, Patrol. graecae t. XLIII («ὕπερῳ», «ἐν τῷ μέρει Σιών»). См. Т. Tobler, Zwei Bacher Topographie von Jerusalem II, p. 100, прим. 1. Цитруется далѣе: Topogr.

¹⁰⁾ Opera ed. Martianay t. IV, p. 573.

¹¹⁾ Itin. p. 58, 65, 160.

¹²⁾ Topogr. II, p. 99.

coenaculum in monte Sion est inventum, говоритъ Іоаннъ Вюрцбургскій (1160—70), in eo loco, in quo Salomon quondam egregium dicitur construxisse edificium, de quo in Cantico Canticorum: Ferculum fecit sibi rex Salomon ¹⁾. Въ XII—XIII вв. ²⁾ показывали тамъ трапезу, за которой Спаситель совершилъ тайную вечерю, къ которой каждый четвергъ приходили на поклонение христіане и прикладывались набожные странники; Ricoldo da Monte Croce (1294) называетъ её прямо алтаремъ: et ibi est altare, ubi ordinavit sacramentum eucharistie ³⁾.

Я полагаю, что къ этому-то алтарю-трапезѣ относится легенда о синайскомъ камнѣ, сообщенная какимъ-то Филиппомъ (между 1285 и 1291 гг.)⁴⁾, повторенная у Санута (ок. 1310 г.)⁵⁾ и Одорика

¹⁾ T. Tobler, Descriptiones Terrae sanctae ex saec. VIII, IX, XII et XV. Leipzig, 1874 (цитруется далѣе: Descript.) p. 135. Съ Ferculum Іоанна Вюрцбургскаго сл. Innominatus I (ок. 1098 г.) у Tobler'a, Theodoricus libellus de locis sanctis p. 116—117: mons Sion, ibique est ecclesia a Salomone facta. Ibi Dominus Jesus coenavit cum suis discipulis etc.—и Ἀποδείξις у Аллациа, Συμμίκτη p. 84: ὁποῦ ἔκτισεν ὁ Σαλωμών (ок. 1400 г.).

²⁾ Сл. Торогр. II, p. 108, прим. 2 и p. 113, прим. 7, съ ссылками на El-Édrisi (1158), Othmar'a (ок. 1165), Vinsauf'a (ок. 1191). Сл. еще Innominatus VII (Descript. p. 103), Innominatus II (Tobler, Theod. lib. p. 122); Anonymus (у Vogüe, Les églises de la terre Sainte p. 413: ок. 1150 г.); Willebrandus (у Laurent, Peregrinatores medii aevi quatuor, Leipz. 1864, p. 188; цитруется далѣе: Peregr.); аббатъ Николай (Antiqu. russes II, p. 413: ok staðr þar enn borð þat er hann mataðist á), Мандевилль и др.

³⁾ Per. p. 108; сл. Innominatus V (ок. 1180 г.) у Neumann'a, Drei mittelalterliche Pilgerschriften, въ Oesterreichische Vierteljahrsschrift für kathol. Theologie, V^{er} Jahrg. 2^{te} Heft, p. 239: ibi est altare, ubi cenavit cum discipulis suis.

⁴⁾ Philippi Descriptio Terrae Sanctae ed. Neumann (Wien, 1872, Separatabdruck aus der Vierteljahrsschrift f. kathol. Theologie, XI^{er} Jahrg., 1—2 Heft, p. 9 и 39—40).

⁵⁾ Secreta Fidelium crucis l. III, pars XIV, c. VIII, у Bongars, Gesta Dei per Francos.

(ок. 1320 г.)¹⁾ — у всѣхъ въ приуроченіи къ *церкви св. Іоанна на Сіонѣ*, которая отдѣляется отъ мѣста Тайной Вечери. — Привожу разсказъ Филиппа: *Deinde vadit homo ad cellam quandam in qua beata Virgo Maria morabatur XIII annis post ascensionem filii sui ad celum. Et ibi prope est alia cella in qua ipsa benedicta virgo migravit ex hoc seculo. Est eciam ibi ecclesia S. Johannis evangeliste que fuit — ut dicitur — prima ecclesia in hoc mundo; in qua idem S. Johannes ev. in conspectu beate Marie missam celebravit quamdiu vixit in hoc seculo. Et adhuc est ibi lapis quidam rubeus qui erat pro altari, et idem lapis transportatus fuit de monte Synai per manus angelorum ad preces b. Thomae de India revertentis*²⁾. Est eciam alia capella in monte Syon, in qua est locus, ubi Dominus noster cenavit cum discipulis suis et ibi communicavit eos dicens: Accipite et manducate etc. Est et alius locus ibi, ubi Dominus noster cum surrexisset a cena, lavit pedes discipulorum suorum» и т. д. — Тѣ-же свѣдѣнія, и большею частью въ тѣхъ-же самыхъ либо сходныхъ выраженіяхъ, у Сануто и Одорика, у перваго съ замѣткой: *et ostenduntur loca haec ab invicem separata.*

Къ объясненію топографіи этой легенды слѣдуетъ замѣтить слѣдующее: древніе апокрифы объ успеніи Богородицы говорятъ объ ея пребываніи, по вознесеніи Господнемъ, на Сіонѣ, гдѣ и совершилось ея успеніе³⁾, приурочиваемое къ этой мѣстности и палестинскими путешественниками, начиная съ Аркульфа⁴⁾. По нѣкоторымъ редакціямъ того-же апокрифа Богородица жила

¹⁾ Peregr. p. 150.

²⁾ Согласно съ этимъ и съ Сануто слѣдуетъ исправить чтеніе въ текстѣ Одорика: de Judea; исправленіе, указанное, впрочемъ, и отеченными актами ап. Ѳомы и апокрифами объ Успеніи Богородицы.

³⁾ Tischendorf, Apocalypses apocryphae, Prol. p. LXIII и Transitus Mariae A, p. 118: Corpus Sanctum de monte Sion ferebant. Тоже въ арабскомъ текстѣ апокрифа, изданномъ Энгеромъ.

⁴⁾ Itin. p. 160.

въ домѣ ап. Іоанна, согласно съ свидѣтельствомъ Эвода, епископа александрійскаго, опредѣляющаго это пребываніе одиннадцатилѣтнимъ срокомъ ¹⁾. Въ концѣ XII вѣка (1185) монахъ Фока помѣщаетъ по лѣвую сторону Сіонской церкви домъ Іоанна Богослова, гдѣ жила и преставилась Богородица ²⁾; впослѣдствіи показывали на Сіонѣ мѣсто, гдѣ онъ литургисалъ въ ея присутствіи, но Фабри видѣлъ лишь развалины капеллы и камень съ выдолбленнымъ въ немъ углубленіемъ, гдѣ апостолъ будто-бы хранилъ свой потиръ ³⁾. — Древнѣйшая сіонская базилика заключала въ своихъ стѣнахъ, судя по плану, приложенному къ путешествію Аркульфа («hic S. Maria obiit»), многія изъ тѣхъ воспоминаній, которыя впослѣдствіи локализовались отдѣльно («ab invicem segregata» у Сануто) — и еще являются соединенными въ представленіи паломника Даніила, ставящаго на мѣсто дома ап. Іоанна — всю Сіонскую церковь съ ея преданіями о тайной вечерѣ, омовеніи ногъ, сошествіи Св. Духа, пребываніи и успеніи Пресвя-

¹⁾ Сл. Nic. Callist. Hist. Eccles. II, с. 3 (у Migne, Patrol. graecae t. CXLV, p. 757—758: «καὶ μετὰ τὴν σταύρωσιν ἐν τῇ τοῦ Ἰωάννου οἰκίᾳ ἔτη διετέλεσεν ἰά... ἐν δὲ τῇ εἰρημένῃ οἰκίᾳ τοῦ Ἰωάννου τὸ πρῶτον τοῦ Πάσχα μυστήριον ὁ Κύριος σὺν τοῖς μαθηταῖς πράσσει. Ἐκεῖθεν ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαίων εἰς χωρίον Γεδσεμανή. Ἐκεῖ διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων περιεχλείοντο. Ἐκεῖ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, ἀναστὰς ὤφθη τοῖς μαθηταῖς καὶ εἰς πρόσωπον αὐτῶν ἐμφυσᾷ, καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον δίδωσιν. Ἐκεῖ τῇ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ τὰ κατὰ τὸν Θωμᾶν ἐπιστοῦτο. Ἐκεῖ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐν εἵδει γλωσσῶν κατὰ τὴν Πεντηχοστὴν ἐπεδήμησεν. Ἐκεῖ καὶ τὸν δίκχιον Ἰάκωβον πρῶτον ἐπίσκοπον τῶν Ἱεροσολύμων ἐχειροτόνησαν, καὶ Στέφανον καὶ τοὺς ἐξ διακόνους προύβαλοντο». Никифоръ прибавляетъ, что тотъ домъ (οἶκον ἐν Ἱεροσολύμοις ἐν τῇ λεγομένῃ ἀγίᾳ Σιών) приобрѣтель былъ ап. Іоанномъ по смерти его отца Зеведея, и что въ немъ Богородица пребыла до своего успенія. — Сл. Tischendorf, l. с. Prol. p. XL и p. 125: *Transitus Mariae* B.

²⁾ Allatii, *Συμμίχτα* p. 19—20.

³⁾ Fabri l. с. I, p. 270—1. О мѣстоположеніи дома Богородицы и ап. Іоанна на Сіонѣ см. *Torogr.* II, p. 111, прим. 3; p. 115, прим. 1; p. 131—2.

той Дѣвы. — Такъ объясняются названія Сіонской церкви, *Ооенасиит*, очевидно колебавшіяся въ теченіи времени, въ связи съ памятями, къ ней привязавшимися: *церковь св. Маріи, св. Духа* — и *церковь ап. Іоанна*, на которую Филиппъ переноситъ опредѣленіе древѣйшей базилики: *prima ecclesia in hoc mundo* (Sanuto: *prima omnium ecclesiarum*) ¹⁾. — Легенда Филиппа, Сануто и Одорико о синайскомъ камнѣ-алтарѣ, которую свидѣтельство Даниїла позволяетъ возвести по крайней мѣрѣ къ XI вѣку, — не удаляетъ насъ отъ апостольской базилики на Сіонѣ.

Другіе рассказы о синайскомъ камнѣ или камняхъ, повѣдимому, не связаны съ идеей алтаря. Это — черноватый, пестрый камень, въ обхватъ челоуѣку ²⁾; камень, снесенный ангелами съ Синая и служившій изголовьемъ Богородицѣ: такъ рассказываетъ Frescobaldi (1384) въ связи съ сообщеніемъ о мѣстѣ, гдѣ ап. Іоаннъ служилъ обѣдню въ присутствіи Пресвятой Дѣвы, и о мѣстѣ ея успенія ³⁾. Въ 1310 году доминиканскій монахъ Франческо Рипино сообщаетъ легенду, повторенную позднѣе Симономъ Sigoli ⁴⁾: «Item fui in monte Syon *in loco cenaculi*, ubi dominus fecit cenam cum discipulis suis Item fui in loco ubi beata dei genetrix habebat suum proprium oratorium in supradicto cenacolo. Vidi tres lapides magnos in monte Syon, quos angelus dicitur attulisse beate Virgini de monte Sinay. Habet enim fidelium relatio quod ipsa dum sancta visitaret loca per que ambulerat filius, desideravit videre montem Sinay, ubi lex data fuerat filijs Israhel. Angelus autem missus a domino ei tres (?) de monte Sinay attulit lapides, dicens ut his contenta non disce-

¹⁾ Сл. Topogr. II, p. 107 и 114.

²⁾ Anonymus у Аѳація, Συμμίχτα p. 84: καὶ ἡ ὄχρα τῆς πέτρας εἶναι κυνωπὴ πλουμιστῇ (?); nigricans, versicolor въ переводѣ Аѳація.

³⁾ C. Gargioli, Viaggi in Terra Santa di L. Frescobaldi e d'altri del secolo XIV, p. 112.

⁴⁾ Gargioli l. c. p. 236.

deret a Jherusalem»¹⁾. Fabri²⁾ помѣщаетъ эти камни въ армянскомъ монастырѣ на Сіонѣ, на мѣстѣ, гдѣ усѣченъ былъ братъ ап. Іоанна, Іаковъ: «in muro ecclesiae ab extra juxta ostium est foramen vel fenestra non perspicua, aut reservatorium, in quo jacent duo magni rotundi lapides, qui sunt apportati de monte Synai, et dicunt, quod angeli eos b. Virgini portaverunt, pro ejus spiritali solatio, ut quia ad tantum spatium peregrinari virginem conveniens non erat, nec a Jerusalem recedere, montem istum sanctum Synai in lapidibus istis veneraretur».

Отношенія этого преданія къ сіонскому камню-алтарю выяснятся намъ въ послѣдствіи.

3. *Камни въ скитѣ Давидовой.* Особо отъ предыдущихъ стоитъ разсказъ о камнѣ или камняхъ въ Сіонской церкви, на которыхъ пребывалъ Христосъ и Богородица. Въ XIV-мъ вѣкѣ онъ встрѣчается у Фрескобалды и Сиголи³⁾: «ed è ivi la pietra in su che e' (G. Cristo) salì a predicare, ed un' altra in su che sedette la vergine Maria, quando predicava»; «apresso si è il luogo dove Cristo Gesù istette a sedere quand'egli predicava, ed evvi il luogo dove la vergine Maria sedeva ascoltando le prediche del suo Figliuolo». — Подробнѣе у Полонера (1420): «Item in cimiterio ejusdem ecclesiae (sc. ecclesiae montis Sion), versus aquilonem, est locus signatus, ubi ipse Dominus Jesus die ascensionis praedicavit et, increpata dementia discipulorum, misit eos in mundum, sed prius ivit cum eis in montem Olivarum; benedicens eis, ascendit in coelum. A scripto lapide XII pedibus est alter lapis terrae affixus, ubi beata Virgo audivit predicationem Filii»⁴⁾. — Въ концѣ XV-го вѣка тотъ-же разсказъ повторяютъ Тухеръ и Fabri; послѣдній помѣщаетъ камни въ хорѣ

¹⁾ Topogr. II, p. 115, прим 1. Сл. Tobler, Dritte Wanderung, p. 403 и 406.

²⁾ L. c. p. 267.

³⁾ Gargiolli l. c. стр. 112 и 236.

⁴⁾ Descript. p. 241—2.

древней Сіонской базилики: «locus illius chori est omnibus sacrae Bibliae credentibus venerabilis. Judaei multum eum venerantur, quia credunt, sicut et nos, *quod ibi fuit oratorium David, sive tabernaculum*, in quo ipse et universus Israel duxerunt arcam Dei cum canticis et instrumentis musicis in magno jubilo, ut habetur 2 Regum 6. *In hoc loco accepit etiam promissionem de Christo nascituro de semine suo*, ut dicitur 2 Regum 7. Hic locus etiam templo constructo mansit semper celebris et populo dilectus. Unde Dominus Jesus in hoc loco frequenter solebat praedicare. Ideo *in medio pavimenti sunt duo lapides* altrinsecus positi: unus jacet in loco, in quo Dominus stans praedicavit; alter est in loco, in quo beata Virgo sermones Filii audire consuevit» ¹⁾. — Въ XVI вѣкѣ мы встрѣчаемъ тѣ-же камни у Anshelm'a (1508)²⁾ и Juan'a de la Encina: послѣдному ихъ показывали у Сіонской церкви, обращенной въ мечеть:

Bien cerca a la puerta de aquella mezquita
De dos ciertas piedras que alli habemos visto
Una dicen, que es do se asentó Christo
Hablando a la virgen su madre bendita ³⁾.

Мы найдемъ ихъ и у русскихъ паломниковъ.

II.

Переходя къ свидѣтельствамъ послѣднихъ мы думаемъ выбрать тѣ изъ нихъ, которыя могутъ служить къ освѣщенію приведенныхъ нами западныхъ и сами нерѣдко получаютъ объясненіе, будучи поставлены въ этой связи. Начнемъ съ показаній Даніила ⁴⁾.

¹⁾ Fabri l. c. p. 255.

²⁾ Торогр. II, p. 132 прим. 3.

³⁾ Норовъ, Путешествіе игумена Даніила стр. 75—6.

⁴⁾ Норовъ, l. c.